

Collectivité
Territoriale
de Guyane



huitièmes Journées des peuples AUTOCHTONES

PRESTATIONS ARTISTIQUES | ART CULINAIRE | ARTISANAT | EXPOSITIONS | CONFÉRENCES

**du 4 au 11 août 2018
dans les villages**

**KAMUYENEH (MACOURIA) | ESPÉRANCE (ST GEORGES)
CÉCILIA (MATOURY) | JAVOUHEY (MANA)**



WWW.CTGUYANE.FR

0594 300 600

CTGuyane

@CTdeGuyane

Le Mot du Président de la Collectivité territoriale de Guyane



En cette année 2018, les Journées des Peuples autochtones prennent un tour original.

Sollicité en effet depuis plusieurs éditions par certains Chefs coutumiers désireux de profiter de cet événement pour ouvrir les villages amérindiens au public, la CTG a décidé cette année de répondre favorablement à cette doléance.

C'est ainsi que le programme, qui se résumait essentiellement les années précédentes en deux ou trois jours de manifestations sur la Place des Palmistes (avec toutefois certains événements délocalisés) sera cette fois totalement réparti entre plusieurs villages amérindiens qui ont souhaité prendre part à cette première édition décentralisée.

L'objectif est de permettre une réelle immersion du public au sein même des lieux d'habitation des Peuples autochtones, de façon à renforcer le caractère authentique et la dimension identitaire des échanges qui pourront avoir lieu dans ce contexte. Bien sûr, les temps forts habituels, tels que la vente de produits artisanaux, la gastronomie, ou encore les danses et chants traditionnels, seront toujours d'actualité.

En conséquence, pour des raisons tant budgétaires et organisationnelles que relevant du bien-fondé même de cette nouvelle formule (à savoir inciter le grand public à aller à la rencontre des Amérindiens sur leur lieu d'habitation), la Place des Palmistes ne sera pas mobilisée. Mais il n'est pas exclu qu'elle le soit à nouveau les années suivantes : à l'issue de cette édition, nous effectuerons en effet une évaluation de cette nouvelle formule en concertation avec les premiers intéressés - à savoir les Amérindiens - à l'issue de laquelle nous déciderons de la marche à suivre pour les prochaines éditions.

Pour l'heure, je vous donne rendez-vous du 4 au 11 août 2018 à Kamuyeneh (Macouria), Javouhey (Mana), Espérance I (Saint-Georges) et Cécilia (Matoury), ainsi qu'au Comité du Tourisme Guyanais, afin de véritablement communier avec les Peuples Premiers de Guyane à l'occasion de ces événements qui leur sont consacrés.

Excellentes Journées des Peuples autochtones à toutes et à tous !

Rodolphe ALEXANDRE

village kamuyeneh

MACOURIA

4 et 5 Août 2018



Samedi 4 Août 2018

- 09h00 Ouverture officielle des Journées des Peuples Autochtones par la levée du mat et danse traditionnelle du village Kamuyeneh
- 09h35 Discours de Fabrice Labonté, chef coutumier du village Kamuyeneh
- 09h40 Discours de Claudette Labonté, Présidente de la Fédération des Paykweneh de Guyane
- 09h45 Discours de Gilles Adelson, Maire de la commune de Macouria
- 09h50 Discours de Rodolphe Alexandre, Président de la CTG
- 10h00 Ouverture des différents stands artisanats et ateliers
- Atelier d'initiation de vannerie
 - Atelier de confection bijoux Palikur
 - Atelier de production de couac
 - Atelier de peintures corporelles
 - Stands de vente artisanale
- 11h00 Ouverture des différents stands buvettes et restauration
- 14h00 Animation diverses
- 16h00 Ouverture des jeux Paykweneh
- Tir à l'arc
 - Tir à la corde
 - Jeux de grimpe
 - Jeux des œufs sur cuillères
 - Quizz sur les communautés Amérindiennes de Guyane
- 19h00 Soirée culturelle et traditionnelle Amérindienne
- Groupes de danse du village Kamuyeneh
 - Groupes de danses de Wayam
 - Groupes de danse Teko
 - Groupes de sanpula Kuwano
 - Groupes de Sainte-Rose de Lima
- Minuit fin de soirée

Dimanche 5 Août 2018

- 09h00 Ouverture des stands et des ateliers de savoir faire
- 11h00 Ouverture des stands culinaires et buvettes
- 14h00 Ouverture des jeux amérindiens Paykweneh
- Jeux de la toupie
 - Course de rapidité ou jeux de rapidité (fabrication du Katoury et transport de manioc)
 - Quizz sur les communautés Amérindiennes de Guyane
- 16h30 Remise des prix des jeux amérindiens
- 17h00 Clôture des journées des peuples autochtones au village Kamuyeneh par les remerciements du chef coutumier

village amérindien de javouhey

Mana

Jeudi 9 Août 2018



08h00 Ouverture de la journée des peuples autochtones

- Marche en tenue traditionnelle au son du sanpula dans la ville de Mana (Parcours : départ village Ananas, Mairie de Mana, Arrivée à la Cité Anne – Marie Javouhey)
- Installation à la salle polyvalente Awayala
- Lecture de l'historique de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones et présentation de la thématique 2018
- Discours des chefs coutumiers et d'autres personnalités politiques et associatives
- Prestation de Malaka (chants et danses spirituels)
- Danse au son du sanpula

09h30: Ouverture des différents ateliers et stands

- Atelier de peinture et de motifs corporels
- Stand d'artisanat (perles, céramique, vannerie)
- Stand de restauration traditionnelle et moderne
- Stand de rafraîchissement traditionnel et moderne
- Démonstration du travail de maulu (coton)

12h30 Animation / Dictée en langue Kali'na et quizz de culture générale amérindienne

15h30 Démonstration de asuwa (lutte traditionnelle)

- Tir à la corde ouvert à tous (équipe de 5 personnes)

17h30 Présentation des armes de guerre traditionnelles et chorégraphie guerrière

19h00 Prestation de contes locaux (Kali'na et autres)

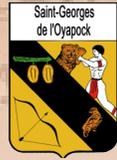
20h30 soirée Sanpula

à minuit

village espérance

Saint Georges de l'Oyapock

9 et 10 Août 2018



Jeudi 9 Août 2018

10h00 : Ouverture des journées des peuples autochtones de Guyane

- Défilé des délégations
(Départ à partir de la place Romain Garros - Village Espérance)

11h00 : Discours des Officiels

- Roger Labonté, chef Coutumier du village Espérance I
- Maire de Saint Georges
- Président de la CTG

11H30 Ouverture des stands artisanaux et des ateliers bijoux, vanneries

16h00 Conférence à l'annexe Mairie de Saint-Georges (située en face de la mairie)

Thème: « Rituels amérindiens »

- Rite de passage de l'adolescence à l'âge adulte chez les Paykweneh, les Kali'na et les Wayampi
- Rite de purification chez les Wayanas

Tournoi de Foot au Village Philogène

Ateliers de savoir faire

- Activités : Démonstration et tir à l'arc
- Démonstration de production et vente de couac (farine de manioc)

19h00 plateau culturel

à minuit (Camopi – Trois Sauts – Trois Palétuviers – Régina – Mange – Saint Georges – Ayawandé)

Vendredi 10 Août 2018

10h00 Ouverture des stands artisanaux et des ateliers de savoir faire

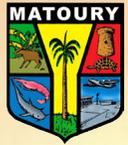
15h00 Finale du tournoi de foot – village Philogène

Jeux divers – Village Espérance

18h30 Remise de prix du Tournoi de Foot

19h00 Prestation du groupe Tinogben

20h00 Clôture des journées des peuples autochtones au village Espérance



- 10h00** ouverture officielle de la journée des peuples autochtones
- Rosita Sabayo, chef coutumier du Village Cécilia
 - Maire de Matoury
 - Président de la CTG
 - Pot de l'amitié
- 10h30** Début des activités
- 11h00** Ouverture des Stands Culinaires
- 16h00** Match de foot – Championnat dans le cadre de la Summer Football Club
(FC BARCA vs TEAM ST ROSE) à Sainte-Rose de Lima
- 19h30** Plateau culturel
- Groupe Tokoro du Village Cécilia
 - Groupe Kulashiwai – Awala Yalimapo
 - Groupe Lion Family – Matoury
 - Groupe Shirityo Yare
 - Groupe Esekematoko
- 06h00** Fin de soirée

Exposition : du vendredi 3 au vendredi 10 Août

« Savoirs et savoir-faire des peuples amérindiens de Guyane »

Présenté par le Parc Amazonien de Guyane et GADEPAM

Lundi 6 août 2018

9h00 Atelier de confection de bijoux en graines de panacoco, graines de tonnerre, gratuit
à partir de 10 ans, par Rosangela Nunes Dos Santos Galibi

Mercredi 8 août 2018

9h00 Atelier de sculpture sur Calebasses, gratuit
à partir de 15 ans, par Gavin Jubitana

Jeudi 9 et vendredi 10 août 2018

9h00 Atelier d'initiation au maluwana «ciel de case», gratuit
à partir de 10 ans, par Ti'lwan Couchili

Vendredi 10 août

10h30 Contes amérindiens, par Eugène Macintosh

11h00 Danses traditionnelles du groupe Paykweneh du village Kamuyeneh

12h30 Dégustation de cachiri de l'amitié
(boisson traditionnelle amérindienne, à base de manioc)



Hôtel Territorial
4179 route de Montabo
97300 Cayenne
0594 300 600 - www.ctguyane.fr